**Curriculum Vitae**

Eliot Evans

**Phone:** (604) 562 2804

**Email:** [eliot250287@gmail.com](mailto:eliot250287@gmail.com)

**Address:** 704, 1450 Burnaby Street, Vancouver, V6G1W7

**D.O.B:** 25/02/1987

Summary

Translator and technical communicator with extensive international experience developing content for diverse audiences. With a background in both Asian Studies and Technical Communication, I have a strong interest in how clear writing can attenuate communication gaps among different cultures.

Education

Simon Fraser University (June 2018-present)

*Two-year certificate in Technical Communication*

Courses completed: Technical Writing and Editing; Indexing: An Essential Art and Science; Design and Production of Technical Publications; Concepts and Practice in Technical Communication; Fundamentals of Creating Online Documents. Research and Analysis and Information Design

School of Oriental and African Studies, University of London

(Sept 2012-Sept 2013)

*MA: Asian and African Religions*

Dissertation comparing concepts of the heart in the ‘Inner Chapters’ of the Zhuangzi with the work of Persian Mystic Mohammed al-Ghazali

University of Edinburgh (sept 2006-June 2011)

*BA: Humanities and Social Sciences (Chinese Specialism)*

Dissertation on moral autonomy in the Mencius

Intensive study of the Chinese language

Year abroad at Yunnan Normal University (Kunming, China), September 2009 - June 2010

Work Experience

Freelance Translation Contracts:

*Overcoming Church (Apr 2019-Present)*

Translated testimonials and film scripts for New York-based Christian Church

*Star Times Media (Jan 2018-Feb 2019)*

Translated and edited film and TV scripts for Beijing-based media group

*Buyilehu (Sept 2017-Feb 2018)*

Translated and edited script and press releases for The Hidden Man, the latest film by Palme d’Or-winning director Jiang Wen

Translator and Editor at Beijing This Month Publications

(Beijing, Feb 2016-Feb 2017)

Translated and edited features on Chinese culture for the English edition of promotional magazine

Created and edited content for Twitter and Facebook

Translated and edited press releases and information booklets

Gave monthly presentations on content and language issues

Editorial Intern at The World of Chinese (Beijing, July 2015-Sept 2015)

Interned with (and subsequently freelanced for) the Beijing-based magazine The World of Chinese, creating content for the magazine’s online platforms

Freelance Writer (July 2015- Present)

Wrote regular column on trends in Chinese social media for That’s China

Published pieces with a range of China-focused publications, including SupChina/Sinica, WildChina and The World of Chinese

Curriculum Designer and Education Consultant at Shang Leaning

(Beijing, Nov 2013-Jan 2016 Oct, March 2017-Dec 2017)

Designed academic courses including ‘China in the Western Media,’ ‘Current Affairs’ and ‘Advanced Persuasive Writing’

Produced lesson plans and training manuals for teachers and other staff

Editor and Assistant at Flack Magazine (Cambridge UK, Dec 2011-Aug 2012)

Worked as a volunteer for Flack, a magazine focusing on issues within the homeless community of Cambridge, UK

Edited and proofread the magazine and co-ran creative writing workshops

Volunteering

Pain BC, (Vancouver, April 2019-Present)

Work on Pain BC’s support line, researching services and resources for those living with chronic pain in British Columbia

Burma Study Centre (Chiang Mai, Thailand Jan 2018-June 2018)

Ran English workshops for Burmese refugees at resource centre in Chiang Mai, Thailand

Pojie Creative Arts (Beijing, Jan 2016- Jan 2017)

Translated press releases, workshop programs and other administrative documents for Beijing social organisation that aids local people with disabilities

St Mungo’s Homeless Organisation, London (Jan 2013-Sept 2013)

Interpreted for a homeless Chinese national with no knowledge of English in his daily interactions with social-care and medical staff

Language Skills

Chinese

I am fluent in Chinese.

German

I am fluent in German, having studied German for five years at high-school and worked in Austria from 2006 to 2007.

French

I am currently learning French.

I.T. Skills

In past positions, I have worked with Adobe Indesign, Cindex (indexing software), Madcap Flare, Word, PowerPoint, and WordPress.